



Teilzollkontingente Milchprodukte: Versteigerung 1/2011 vom 24.11.2010

Versteigerung der Milchprodukte 1/2011: Milchpulver, Butter und andere Fettstoffe aus der Milch.

Rechtliche Grundlage der Bewirtschaftung des Teilzollkontingents Nr. 7.2 Milchpulver mit einem Fettgehalt (MFG) von mehr als 1.5% und des Teilzollkontingents Nr. 7.4 Butter und andere Fettstoffe aus der Milch:

- Agrareinfuhrverordnung (AEV;SR 916.01)

Die Teilzollkontingente werden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede bietende Person konnte maximal fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Die Zuteilung erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Überstiegen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so wurden diese proportional gekürzt. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis. Das Teilzollkontingent Milchpulver wird in kg netto zugeteilt.

Butter im Rahmen des Teilzollkontingents Nr. 7.4 darf nur in Grossgebinden von mindestens 25 kg eingeführt werden. Die Zuteilung des Teilzollkontingents erfolgt in kg 82% MFG (Milchfettgehalt). Für andere Fettstoffe aus der Milch gilt ein MFG von 100%, die eingeführte Menge wird mit Faktor 1.21 in Butter mit 82% MFG umgerechnet.

Contingents tarifaires partiels de produits laitiers: mise en adjudication 1/2011 du 24.11.2010

Mise en adjudication 1/2011 des produits laitiers suivants: Poudre de lait, beurre et autres matières grasses du lait.

Base légale de l'administration du contingent tarifaire partiel n°7.2 poudre de lait d'une teneur en poids de matières grasses (TMG) du lait excédant 1,5 % et du contingent tarifaire partiel n° 7.4 beurre et autres matières grasses du lait:

- ordonnance sur les importations agricoles (OIAgr ; RS 916.01)

Les contingents tarifaires partiels sont attribués par voie d'enchères. Chaque enchérisseur pouvait présenter cinq offres au plus portant sur des quantités et des prix différents. L'attribution des parts de contingent s'effectuait par ordre décroissant en partant de l'offre la plus élevée. Si les offres au prix le plus bas envisageable dépassaient le solde à attribuer, elles étaient réduites en proportion. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.

Le contingent tarifaire partiel de poudre de lait est attribué en kg net.

L'importation de beurre dans le cadre du contingent tarifaire partiel n°7.4 n'est autorisée que dans des emballages de 25 kg au moins. L'attribution du contingent partiel est effectuée en kg 82% TMG (teneur en matière grasse du lait). Pour les autres matières grasses provenant du lait, une TMG de 100 % est prise en considération, la quantité importée est convertie au moyen d'un facteur 1.21 en beurre 82% TMG.



Contingenti doganali parziali di latticini: vendita all'asta 1/2011 del 24.11.2010

Vendita all'asta di latticini 1/2011: polvere di latte, burro e altre materie grasse del latte.

Base legale per la gestione del contingente doganale parziale n. 7.2 Polvere di latte avente tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5% e del contingente doganale parziale n. 7.4 Burro e altre materie grasse del latte:

- ordinanza sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01)

I contingenti doganali parziali sono stati ripartiti nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ciascun offerente poteva presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. L'assegnazione ha avuto luogo partendo dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti. Se al livello più basso dei prezzi che entrava in considerazione le offerte presentate hanno superato il quantitativo da assegnare, esse sono state ridotte proporzionalmente. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Il contingente doganale parziale della polvere di latte è assegnato in kg netti.

Nell'ambito del contingente doganale parziale n. 7.4 il burro può essere importato soltanto in grandi recipienti con una capacità di almeno 25 kg. L'assegnazione del contingente doganale parziale avviene in kg 82% TMG (tenore in materia grassa). Per altre materie grasse del latte si applica un TMG del 100%; il quantitativo importato è convertito con un coefficiente di 1.21 in burro con l'82% TMG.



Resultate der Versteigerung
Résultats de la mise en adjudication
Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten.
Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant.
Sono salvi eventuali ricorsi.

	Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte	Butter und andere Fettstoffe aus der Milch Beurre et autres matières grasses du lait Burro e altre materie grasse del latte
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg netto kg net kg netto	kg 82% MFG kg 82% TMG kg 82% TMG
Ayur-Veda AG, Seelisberg		1'000
BIO-LOGISCH, Meier Hanspeter, Niederlenz		400
BO Butter GmbH, Bern		70'600
CASA AFRICA, Furlan-Butantu, La Chaux-de-Fonds	1'000	
Guggenloch Feinbäckerei AG, Urnäsch		12'000
Haco AG, Gümligen	40'185	
Hochdorf Nutritec AG, Hochdorf	20'000	
L'Artisan Glacier S.A., La Conversion	815	1'000
Nestlé Suisse S.A., Vevey	38'000	
Shakthi Trading GmbH, Trimbach	0	5'000
Strähl Käse AG, Siegershausen		10'000
Total	100'000	100'000



	Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte	Butter und andere Fette aus der Milch Beurre et autres matières grasses du lait Burro e altre materie grasse del latte
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.01.2011 - 31.12.2011	01.01.2011 - 31.12.2011
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	6	7
Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	5	7
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	208'000	129'400
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.50	0.06
Preisniveau, mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.45	0.03
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	0.79	0.19